

This area will be the front of the leaflet

Text area

Top front

Top back

GB: INSTRUCTIONS INCLUDED
FR: MODE D'EMPLOI INCLUS
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG
INNENSTEHEND
NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
INGESLOTEN
IT: ISTRUZIONI INCLUSE
ES: INSTRUCCIONES INCLUIDAS
PT: INSTRUÇÕES INCLUIDAS
PL: INSTRUKCJA W ZALĄCZENIU
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПРИЛАГАЕТСЯ
DK: VEJLEDNING VEDLÆGT

Philips NL9206AD-4 Drachten



PHILIPS
AVENT

4213.354.0018.2



GB: For your child's safety and health WARNING! Always use this product with adult supervision. • Never use feeding tests as a soother. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Before first use, clean the product. • Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. • Throw away at the first signs of damage or weakness. • Do not use a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilising solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Do not place in a heated oven. • Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. • Clean before each use. • Wash and rinse thoroughly then sterilise using a Philips AVENT steriliser or boil for 5 minutes. • DO NOT warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby.

FR: Pour la sécurité et la santé de votre enfant, AVERTISSEMENT! Avant son premier emploi, nettoyez le produit. Apres chaque utilisation, déassemblez entièrement pour laver et rincer toutes les pieces séparément. Stérilisez-les dans un stérilisateur à vapeur Philips AVENT ou faites les bouillir pendant 5 minutes, pour des raisons d'hygiène. • Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. • Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. • La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. • Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. • Ne pas exposer une tétine de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant ('solution de stérilisation') pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine. • Avant chaque utilisation, examinez et tirez sur la tétine du biberon dans tous les sens. La tétine des premiers signes de détérioration ou de fragilité. • Ces produits vont au lave-vaisselle. • Certains colorants alimentaires déteignent sur le plastique. • Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de remplacer vos tétines tous les 3 mois. • Conservez au sec, dans un récipient couvert. • Ne laissez pas un enfant jouer avec les pieces detachées ni macher ou courir pendant qu'il boit au biberon ou à la tétine.

DE: Für die Sicherheit Ihres Kindes! WARNING! Vor dem ersten Gebrauch das Produkt reinigen. Nach jedem Gebrauch alle Bestandteile auseinander nehmen und gründlich waschen. Zum Sterilisieren entweder einen der Philips AVENT Dampfstерilisatoren verwenden oder mind. 5 Minuten lang in kochendem Wasser auskochen. Siegewaschen ist als ausreichende Hygiene. • Dieses Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gebrauchen. • Niemals Sauger als Schnullersatz verwenden. • Ununterbrochenes und zu langes Saugen von Flüssigkeiten kann zu Zahnschäden führen. • Testen Sie vor jedem Füttern die Temperatur der Nahrung. • Wenn nicht in Gebrauch, nicht in Hitze, Sonnenlicht oder länger als empfohlen in Sterilisationslösung belassen, da dies das Produkt beeinträchtigen könnte. • Vor jedem Gebrauch den Sauger in alle Richtungen ziehen und bei ersten Anzeichen einer Beschädigung wegwerfen. • Spielmaschinenteile – farbige Teile in Lebensmittel nicht verfärbt. • Aus Hygienegründen empfehlen wir, Sauger und Trinkschüssel nach 3 Monaten auszuwechseln. • In einem trockenen, geschlossenen Behälter aufbewahren. • Erlauben Sie dem Kind nicht, mit Kleinteilen zu spielen oder während des Trinkens herumzulaufen.

NL: Voor de veiligheid van uw baby! WAARSCHUWING! Voór en na ieder gebruik ontdelen afwassen in mild sopje en daarna grondig afspelen. Steriliser voor een goede hygiëne in een Philips AVENT Steriliser of kok gedurende 5 minuten uit in water. • Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene. • Gebruik speen voor zuigflessen nooit als fopspeen. • Langdurig en veelvuldig drinken van dranken, anders dan melk of water, zal tandbederf tot gevolg hebben. • Controleer vóór het voeden altijd de temperatuur van de voeding. • Niet in zonlicht of hitte laten liggen. Bij gebruik van koudwater steriliseertables niet langer in oplossing laten liggen dan aangeraden door de fabrikant anders kan de kwaliteit van het materiaal verminderen. • Controleer vóór ieder gebruik de speen, trek daarvoor de speen in verschillende richtingen en vang bij de eerste tekenen van slijtage of beschadiging. • Vaatwasserbestendig – Heurstoffen in voedingsvretten kunnen verkleuring van ontdelen veroorzaken. • Wij adviseren om hygiënische redenen de speen na 3 maanden te vervangen. Bewaar in droog, afgesloten doosje. • Laat u kind niet spelen met ontdelen of loodt / rennen met een zuigfles of drinkbeker in de mond.

IT: AVVERTENZE: per la salute e la sicurezza del tuo bambino. Prima di ogni uso, lavare e sciacquare con attenzione. Dopo ogni uso, separare tutte le parti, lavare e sciacquare con cura. Sterilizzare con uno degli sterilizzatori a vapore Philips AVENT o bollire per cinque minuti. • Non usare mai la tettina come succhietto. • La suzione continua e prolungata di liquidi può provocare la carie. • Controllare sempre la temperatura della pappa prima di darle al bimbo e utilizzare sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto. • Non esporre ai raggi solari o al calore quando non viene utilizzato. • Non lasciare in soluzioni sterilizzanti per un periodo superiore a quello raccomandato, poiché il prodotto potrebbe deteriorarsi. • Prima di ogni uso, tirare la tettina in tutte le direzioni, e gettarla via ai primi segni di deterioramento.

• Lavabile in lavastoviglie – con il tempo i residui di cibo e bevande possono scolorire il prodotto. • Per motivi igienici, è consigliabile sostituire il prodotto dopo 3 mesi. • Riporre in un contenitore asciutto e chiuso. • Non lasciare che il bimbo giochi con le parti piccole e che cammini o corra mentre usa i biberoni o le tazze.

ES: ADVERTENCIAS para la seguridad y salud de su hijo. Siempre se debe usar este producto bajo la supervisión de un adulto. • Nunca se deben utilizar las tetinas como chupete. • Una continua y prolongada succión de fluidos puede causar caries. • Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dársela a su hijo/a. • Guarde todas las piezas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. • Antes del primer uso, limpie el producto. • Antes de cada uso, estirar de la tétina en todas las direcciones y eliminar cuando presenten el primer signo de deterioro. • No guardar las tetinas a la luz directa del sol mientras no se estén utilizando, ni dejar más tiempo del recomendado en una solución desinfectante (líquido para esterilizar) ya que el producto podría estropearse. • No poner el producto dentro de un horno caliente. • Antes del primer uso, esterilizar en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para asegurar una correcta higiene. • Limpiar antes de cada uso. • Lavar y aclarar abundantemente y utilizar un esterilizador Philips AVENT para esterilizar o en agua hirviendo durante 5 minutos. • No calentar los contenidos en un microondas ya que el calor no se reparte uniformemente y puede quemar a su bebé.

PT: Para a segurança e saúde do seu filho, ATENÇÃO! Para a segurança e saúde do seu filho, ATENÇÃO! Antes da primeira utilização, limpe o produto. Depois de cada utilização, desmonte todos as peças, limpe e seque cuidadosamente. Esterilize utilizando um Esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. Isto é para assegurar uma boa higiene. • Utilize sempre este produto sob a supervisão de um adulto. • Nunca use tetinas como chupetas. • A utilização contínua / prolongada da sucção de líquidos poderá causar cáries dentárias. • Antes de cada refeição, verifique sempre a temperatura dos alimentos. • Não deixe exposto à luz solar ou ao calor quando não está a usar ou por mais tempo do que o recomendado após a esterilização uma vez que pode danificar o produto. • Antes de cada utilização, verifique a teta podendo-a em todas as direcções e detete fora após os primeiros sinais de danos ou deterioração. • Lavável na máquina de lavar loiça, alimentos com corantes podem alterar o produto. • Por questões de higiene, recomendamos a sua substituição após 3 meses de utilização. • Mantenha em local seco e tapado. • Não permita que a criança brinque com as peças pequenas, caminhar ou corra enquanto utiliza biberões ou copos.

PL: Dla bezpieczeństwa i zdrowia Twojego dziecka, OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym użyciem produkt należy oczyścić. Po każdym użyciu rozbić na części, a następnie dokładnie starannie umyć i opłukać. Sterylizuj przy użyciu Sterylizatora Philips AVENT lub gotuj w wodzie przez 5 minut. Jest to niezbędne dla zapewnienia higieny. • Zawsze używać wyrobu pod nadzorem dorosłego. • Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do ssania. • Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę. • Zawsze sprawdzaj temperaturę pokarmu przed karmieniem. • Nie pozostawiaj nie używanego smoczka bezopiecznia w słońcu, w pobliżu źródła ciepła, lub w rozżarzonej szklance, na które działają niebezpieczne promieniowanie. • Przed każdym użyciem sprządkaj smoczek, sprawdzaj go we wszystkich kierunkach. Wytnij przy pierwszych oznakach zniszczenia lub osłabienia. • Można myć w zmywarce – jednak barwniki żywnościowe mogą zabarwić produkt. • Ze względu na higienę rekomendujemy wymianę smoczka co 3 miesiące. • Przechowywać w suchym, zamkniętym pojemniku. • Nie pozwól dziecku bawić się małymi częściami lub chwytać / biegać podczas picia z butelki lub kubeczka.

RU: Внимание! Это важно для здоровья и безопасности вашего ребенка! Перед первым применением вымойте изделие. После каждого применения разбирайте все компоненты, тщательно вымойте и ополосните. Стерилизуйте в стерилизаторе Philips AVENT или кипячением в течение 5 минут. Это делается из соображений гигиены. • Ребенок должен использовать это изделие только под контролем взрослого. • Не используйте соски в качестве пустышки. • Продолжительное сосание молочной смеси может привести к кариесу. • Травмируйте температуру питания прежде, чем давать его ребенку. • Когда соска не используется, не оставляйте ее на прямом солнечном свете, вблизи источников тепла, не держите ее в стерилизующем растворе дольше, чем рекомендуется инструкция, это может привести к ухудшению качества. • Перед каждым использованием помойте соску во всех направлениях, при необходимости принахвал повреждение или изношенность немедленно выбрасывайте. • Можно мыть в посудомоечной машине, соприкосновение с остальными вещами может привести к изменению цвета соски. • Из соображений гигиены соску рекомендуется заменять через 3 месяца. • Храните в сухой емкости с крышкой. • Не позволяйте ребенку играть с мелкими деталями, пить из бутылочки или чаши на ходу или не бегать. • Используйте с бутылочками для кормления AVENT, с клапанами VIA и Волшебными чашками только соски AVENT.

DK: ADVARSEL – for dit barns sikkerhed og helbred! Tænger produktet, inden det anvendes første gang. Efter hver brug skilles alle dele, inden de vaskes og skylles grundigt. Steriliser i Philips AVENT sterilisator eller kog i 5 minutter af hygiejnesåger. Brug altid dette produkt under opsyn af en voksen. • Brug aldrig flaskesutter som sugetest. • Hvis barnet vedvarende bruger flaskesut, beskadiges tandem. • Kontrollér altid maddens temperatur, inden barnet får mad. • Udskift ikke produktet for direkte sollys eller varme, når det ikke er brugt, og steriliser ikke længere end anbefalet, da det kan skade stoffet. Træk sutten i alle retninger inden hver brug og kassér efter første tegn på skade eller svaghed. • Tæller maskinopvask – færdigstoffer fra maskinen kan misfarve produktet. • Af hygiejnesåger anbefales det at udskifte sutten efter 3 måneder. • Opbevar i en tør, lukket beholder. • Lad ikke barnet lege med smådele eller gå / løbe rundt, mens det drikker af sutteflasker eller bælger.